



รายงานการวิจัย
เรื่อง

การพัฒนาชุดฝึกทักษะออกเสียงพยัญชนะเสียดแทรกภาษาอังกฤษ
ที่มีปัญหาตามหลักสัทศาสตร์ของนักศึกษาคณะครุศาสตร์
มหาวิทยาลัยสวนดุสิต

The Development of Pronunciation Package in Problematic
English Fricatives by means of Phonetic Training of College
Students in Faculty of Education of Suan Dusit University

นางสาวสุทธาสินี เกสรประทุม

มหาวิทยาลัยสวนดุสิต

2558

ลิขสิทธิ์ของมหาวิทยาลัยสวนดุสิต



รายงานการวิจัย
เรื่อง

การพัฒนาชุดฝึกทักษะออกเสียงพยัญชนะเสียดแทรกภาษาอังกฤษ
ที่มีปัญหาตามหลักสัทศาสตร์ของนักศึกษาคณะครุศาสตร์
มหาวิทยาลัยสวนดุสิต

The Development of Pronunciation Package in Problematic
English Fricatives by means of Phonetic Training of College
Students in Faculty of Education of Suan Dusit University

นางสาวสุทธาสนี เกสรประทุม
หลักสูตรภาษาอังกฤษ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

มหาวิทยาลัยสวนดุสิต

2558

ลิขสิทธิ์ของมหาวิทยาลัยสวนดุสิต

(งานวิจัยนี้ได้รับทุนอุดหนุนการวิจัยจากมหาวิทยาลัยสวนดุสิต ปีงบประมาณ พ.ศ. 2558)

หัวข้อวิจัย	การพัฒนาชุดฝึกทักษะออกเสียงพยัญชนะเสียดแทรกภาษาอังกฤษที่มีปัญหาตามหลักสัทศาสตร์ของนักศึกษาคณะครุศาสตร์ มหาวิทยาลัยสวนดุสิต
ผู้ดำเนินการวิจัย ที่ปรึกษา	นางสาวสุทธาสินี เกสรประทุม ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ธีรเดช ชื่นประภาณุสรณ์ ดร.จันทร์แรม เรือนแป้น
หน่วยงาน	หลักสูตรภาษาอังกฤษ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยสวนดุสิต
ปี พ.ศ.	2558

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อการพัฒนาชุดฝึกทักษะออกเสียงพยัญชนะเสียดแทรกภาษาอังกฤษที่มีปัญหาด้วยวิธีการทางสัทศาสตร์ ด้วยเหตุที่เสียงพยัญชนะเสียดแทรกภาษาอังกฤษนั้นยังคงเป็นปัญหาในการออกเสียงของผู้เรียนชาวไทย โดยเสียงที่มีปัญหามีจำนวน 6 เสียง ได้แก่ เสียง /v/ /θ/ /ð/ /z/ /ʃ/ และ /ʒ/ ผู้วิจัยทดลองใช้ชุดฝึกทักษะออกเสียงพยัญชนะเสียดแทรกนี้กับกลุ่มตัวอย่าง คือ นักศึกษาสาขาประถมศึกษา วิชาเอกภาษาอังกฤษ คณะครุศาสตร์ มหาวิทยาลัยสวนดุสิต ผู้วิจัยได้ทำการทดสอบความรู้เกี่ยวกับเสียงเสียดแทรกและการออกเสียงด้วยเครื่องมือในการวิจัย ดังนี้ แบบทดสอบก่อนและหลังการอบรม แบบทดสอบระหว่างการฝึก ผลคะแนนของแบบทดสอบหลังเรียน คือ 818 โดยมีค่าเฉลี่ยเท่ากับ 40.9 ค่าเบี่ยงเบนมาตรฐานเท่ากับ 3.18 ในขณะที่ผลคะแนนของแบบทดสอบก่อนเรียน คือ 784 โดยมีค่าเฉลี่ยเท่ากับ 39.2 ค่าเบี่ยงเบนมาตรฐานเท่ากับ 2.98 ผลคะแนนที่สูงขึ้นนี้แสดงให้เห็นว่ากลุ่มตัวอย่างสามารถรับรู้และแยกแยะลักษณะเสียงเสียดแทรกได้ รวมถึงสามารถพัฒนาทักษะได้ดีขึ้นอย่างเห็นได้ชัด ผู้วิจัยทำการทดสอบประสิทธิภาพชุดฝึกทักษะด้วยการหาค่าประสิทธิภาพ (E1/E2) โดยกำหนดค่าไว้ที่ 80/80 โดยการประเมินค่าคะแนนของผลคะแนนสอบก่อนและหลังการฝึกและคะแนนระหว่างการอบรม อีกทั้งเปรียบเทียบผลลัพธ์ของคะแนนก่อนและหลังอบรมเพื่อแสดงให้เห็นถึงความน่าเชื่อถือของผลการประเมิน โดยที่คะแนน E1/E2 เท่ากับ 72.6/81.8 ซึ่งไม่เป็นไปตามสมมติฐานซึ่งผู้วิจัยจะทำการวิจัยเพื่อพัฒนาชุดฝึกต่อไป ผู้วิจัยทำการสำรวจความพึงพอใจด้วยแบบสอบถามในด้านชุดฝึกทักษะ ด้านการฝึกทักษะและด้านผู้สอน ผลการวิจัยพบกลุ่มตัวอย่างมีความพึงพอใจต่อชุดฝึกทักษะ (\bar{X} = 4.1, S.D. = 0.62)

Research Title	The Development of Pronunciation Package in Problematic English Fricatives by means of Phonetic Training of College Students in Faculty of Education of Suan Dusit University
Researcher	Miss Suttasinee Kespratoom
Research Consultants	Assistant Professor Teeradet Chunprapanusorn, Ph.D. Chunram Ruenpan, Ph.D.
Organization	English Program, Faculty of Humanities and Social Sciences
Year	2558

This research aims to improve a pronunciation package for English fricatives that have been one of the pronunciation's problems among Thai learners by means of phonetic training. There are 6 fricative sounds that cause difficulty to pronounce; they are, /v/ /θ/ /ð/ /z/ /ʃ/ and /ʒ/. The researcher used a trial package with 20 college students from Elementary Education Program, majoring English, the Faculty of Education, Suan Dusit Rajabhat University. The researcher examined their knowledge about English fricatives and pronunciation with a pre-test, tests during the 4-week training and a post-test. The post-test's score is 818 ($\bar{X} = 40.9$, S.D. = 3.18) while the pre-test's is 784 ($\bar{X} = 39.2$, S.D. = 2.98). The higher score can show that the target learners can perceive and discriminate the fricative sounds as well as improve their skills obviously. The researcher applied Efficiency Evaluation (E1/E2) to evaluate the quality of the process and the package and compared the pre-test and the post-test results so that quantitative measurements of learners' performance improved visibly and reliably. The formula was set at the score of 80/80. The Efficiency Evaluation (E1/E2) is 72.6/81.8, which was not relevant to the hypothesis. The researcher will go on improving the package to be more efficient. In addition, a questionnaire was created for the target learners' attitudes and satisfaction with the package, training and instructor. The finding shows that the target learners was satisfied with the package, training and instructor due to the rating scale's mean evaluated ($\bar{X} = 4.1$, S.D. = 0.62).

กิตติกรรมประกาศ

งานวิจัย เรื่อง การพัฒนาชุดฝึกทักษะออกเสียงพยัญชนะเสียดแทรกภาษาอังกฤษที่มีปัญหาตามหลักศาสตร์ของนักศึกษาคณะครุศาสตร์ มหาวิทยาลัยสวนดุสิต (The Development of Pronunciation Package in Problematic English Fricatives by means of Phonetic Training of College Students in Faculty of Education of Suan Dusit University) ได้รับทุนอุดหนุนงานวิจัยจากมหาวิทยาลัยสวนดุสิต เพื่อประโยชน์ต่อการเรียนการสอนและการพัฒนาให้นักศึกษาเป็นผู้ที่มีความพร้อมในทักษะทางภาษาอังกฤษ อีกทั้งเพื่อสร้างความมั่นใจให้เป็นบัณฑิตที่มีคุณภาพ นอกจากนี้ ผู้วิจัยขอขอบพระคุณผู้ทรงคุณวุฒิทั้ง 2 ท่าน คือ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ธีรเดช ชื่นประภาณุสรณ์ และ ดร.จันทร์แรม เรือนแป้น ที่ได้มอบความรู้ทางการทำวิจัยอันมีประโยชน์แก่ผู้วิจัยอันจะนำไปสู่การต่อยอดความรู้และสามารถสร้างผลงานอื่น ๆ ต่อไป ผู้วิจัยขอขอบพระคุณสถาบันวิจัยและพัฒนา มหาวิทยาลัยสวนดุสิตที่ได้มอบโอกาสแก่ผู้วิจัยให้ได้สร้างงานวิจัยนี้ ทั้งนี้ งานวิจัยนี้เป็นจุดเริ่มต้นการสร้างงานวิจัย ผู้วิจัยน้อมรับคำแนะนำอันจะก่อให้เกิดประโยชน์ในการผลิตผลงานการวิจัยต่อไป

นางสาวสุทธาสินี เกสรประทุม

2558

สารบัญ

	หน้า
บทคัดย่อภาษาไทย	ก
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ	ข
กิตติกรรมประกาศ	ค
สารบัญ	ง
สารบัญตาราง	ฉ
บทที่ 1 บทนำ	1
ความเป็นมาและความสำคัญ	1
วัตถุประสงค์ของการวิจัย	6
ขอบเขตการวิจัย	6
สมมติฐานการวิจัย	7
ตัวแปรที่ศึกษา	7
คำจำกัดความที่ใช้ในงานวิจัย	7
ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ	8
บทที่ 2 แนวคิด ทฤษฎี เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง	9
เสียงพยานะภาษาอังกฤษ	9
เสียงเสียดแทรก	12
การรับรู้และการเรียนรู้ภาษาที่สอง	14
ทฤษฎีต้นแบบการกลมกลืนการรับรู้	17
หลักการพัฒนาและการประเมินประสิทธิภาพชุดฝึกทักษะ	22
แนวคิดเกี่ยวกับความพึงพอใจ	26
งานวิจัยที่เกี่ยวข้อง	29
กรอบแนวคิดในการวิจัย	34
บทที่ 3 วิธีดำเนินการวิจัย	35
การศึกษาแนวคิดและทฤษฎีที่ใช้ในการวิเคราะห์	36
ประชากรและการสุ่มกลุ่มตัวอย่าง	36
การกำหนดตัวแปรที่ใช้ทดสอบสมมติฐาน	36
เครื่องมือที่ใช้และการเก็บข้อมูล	37
การวิเคราะห์ข้อมูล	44

	หน้า
บทที่ 4 ผลการวิจัย	49
การวิเคราะห์ชุดฝึกทักษะออกเสียงตามทฤษฎีต้นแบบการกลมกลืนการรับรู้	49
การวิเคราะห์ผลสัมฤทธิ์การใช้ชุดฝึกทักษะออกเสียงก่อนและหลังการฝึก	52
การวิเคราะห์ประสิทธิภาพของชุดฝึกทักษะออกเสียง	52
การวิเคราะห์ความพึงพอใจของกลุ่มตัวอย่างที่มีต่อการฝึกทักษะออกเสียง	54
บทที่ 5 สรุปผลการวิจัย อภิปรายผล และข้อเสนอแนะ	58
สรุปผลการวิจัย	58
อภิปรายผลการวิจัย	61
ข้อเสนอแนะในการนำผลการวิจัยไปใช้	64
ข้อเสนอแนะในการทำวิจัยครั้งต่อไป	65
บรรณานุกรม	66
บรรณานุกรมภาษาไทย	66
บรรณานุกรมภาษาต่างประเทศ	70
ภาคผนวก	75
ภาคผนวก ก	76
ภาคผนวก ข	141
ประวัติผู้วิจัย	149

สารบัญตาราง

ตารางที่		หน้า
2.1	หน่วยเสียงเสียดแทรกภาษาอังกฤษ	13
2.2	การเปรียบเทียบหน่วยเสียงเสียดแทรกภาษาอังกฤษและภาษาไทย	14
2.3	ตำแหน่งการเกิดของเสียงเสียดแทรกในภาษาไทยและภาษาอังกฤษ ในประเด็นการสั้นของเส้นเสียงและแสดงประเภทการรับรู้	20
2.4	ตำแหน่งการเกิดของเสียงเสียดแทรกในภาษาไทยและภาษาอังกฤษ ในประเด็นการรับรู้การใช้ฐานกรณ์และแสดงประเภทการรับรู้	21
3.1	คำศัพท์ที่ใช้ในการทดสอบประเด็นที่ 1 การรับรู้การสั้นของเส้นเสียง	37
3.2	คำศัพท์ที่ใช้ในการทดสอบประเด็นที่ 2 การรับรู้การใช้ฐานกรณ์ ในการออกเสียง	38
3.3	คำลวงที่ใช้ประกอบการทดสอบ	38
3.4	คู่มือคำศัพท์ที่ใช้ในการทดสอบการอ่านออกเสียงประเด็นที่ 1 การสั้นของเส้นเสียง	39
3.5	คู่มือคำศัพท์ที่ใช้ในการทดสอบการอ่านออกเสียงประเด็นที่ 2 การใช้ฐานกรณ์	40
3.6	คู่มือคำศัพท์ที่ใช้เป็นคำลวงในการอ่านออกเสียง	40
3.7	แผนการจัดการฝึกฝนการออกเสียง	42
3.8	การหาค่าความเชื่อมั่นของแบบสอบถามโดยใช้ค่าสัมประสิทธิ์แอลฟา ของครอนบาค	44
4.1	ค่าเฉลี่ยภาพรวมของการรับรู้และการออกเสียงพยัญชนะในประเด็น การสั้นของเส้นเสียงและฐานกรณ์ที่ใช้ในการออกเสียง	50
4.2	เปรียบเทียบการรับรู้ในประเด็นการสั้นของเส้นเสียงและฐานกรณ์ ที่ใช้ในการออกเสียง	51
4.3	เปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ของการใช้ชุดฝึกทักษะก่อนและหลังอบรม	52
4.4	ผลสัมฤทธิ์การใช้ชุดฝึกทักษะออกเสียง	53
4.5	ค่าสัมประสิทธิ์ของชุดฝึกทักษะออกเสียง	54
4.6	ผลการวิเคราะห์ความพึงพอใจด้านชุดฝึกทักษะ	54
4.7	ผลการวิเคราะห์ความพึงพอใจด้านการฝึกฝน	55
4.8	ผลการวิเคราะห์ความพึงพอใจด้านผู้สอน	56
4.9	ค่าเฉลี่ยรวมทุกประเด็นในแบบสอบถามความพึงพอใจการใช้ชุดฝึกทักษะ ออกเสียง	56